

DE

⚠ WICHTIG: ENTFERNEN DER KALKABLAGERUNGEN

Sollten sich in der Vertiefung des Sockels Kalkablagerungen gebildet haben, so entfernen Sie diese mit einem befeuchteten weichen Lappen und einem neutralen Reinigungsmittel oder Essig und spülen Sie die Reste mit Wasser ab. Sollte sich am Ultraschallwandler Kalk abgelagert haben, so geben Sie einige Tropfen Essig auf die Oberfläche und lassen Sie ihn 2 bis 5 Minuten einwirken. Entfernen Sie die Kalkablagerungen mit einer Bürste. Trocknen Sie dann den Wandler mit einem sauberen Lappen gut ab.

HINWEISE:

- Wir empfehlen den Gebrauch von mineralarmem oder gefiltertem Wasser, um zu vermeiden, dass es zu Kalkansammlungen im Wasserfach kommt.
- Stellen Sie sicher, dass der Hauptkörper zu keiner Zeit in Wasser getaucht ist.
- Die Innenteile müssen mit einem weichen Tuch gereinigt werden.
- Verwenden Sie die Bürste lediglich zum Reinigen des Gebers. Dies sollte einmal pro Woche durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur die weichen Borsten der Bürste.
- Wechseln Sie das Wasser im Wassertank alle 3 Tage.
- Füllen Sie keine Duftessenzen ins Untergehäuse oder Wasserdepot des Luftbefeuchters. Duftessenzen dürfen nur in das dafür vorgesehene Fach gefüllt werden.

Wichtiger Hinweis: Es dürfen zur Reinigung des Luftbefeuchters keinerlei Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel verwendet werden.

IT

⚠ IMPORTANTE: ELIMINAZIONE DEI DEPOSITI DI CALCARE

In caso di formazione di depositi di calcare nella cavità della base, eliminarli con un prodotto per la pulizia neutro o aceto e sciacquare con acqua.

Nel caso di depositi di calcare nella zona del trasduttore, versare qualche goccia di aceto sulla superficie del trasduttore e lasciar agire da 2 a 5 minuti. Eliminare le incrostazioni dalla superficie con un spazzolino. Utilizzare un panno pulito per asciugare adeguatamente il trasduttore.

NOTE:

- Consigliamo di utilizzare acqua con basso contenuto minerale o filtrata per evitare che il calcare si accumuli nel serbatoio.
- Fare in modo che il corpo principale non sia mai sommerso nell'acqua.
- Pulire le parti interne con un panno morbido.
- Per pulire il trasduttore usare esclusivamente una spazzola. Questa operazione deve essere effettuata una volta alla settimana.
- Usare solo la parte morbida della spazzola.
- Cambiare l'acqua nel serbatoio dell'acqua ogni 3 giorni.
- Non aggiungere essenze nella base o nel serbatoio d'acqua dell'umidificatore: possono essere aggiunte solo nello scomparto essenze.

Importante: Non usare solventi di alcun tipo o agenti pulenti aggressivi per pulire l'umidificatore.

PL

⚠ WAŻNE: USUWANIE OSADÓW Z KAMIENIA

Jeżeli we wnętrzu podstawy osadził się kamień, należy go usunąć miękką ściereczką zanurzoną w łagodnym środku czyszczącym lub w occie, a następnie spłukać wodą.

W przypadku odłożenia się kamienia w pobliżu przetwornika, powierzchnię przetwornika należy zwilżyć kilkoma kroplami octu i pozostawić na 2 do 5 minut. Szczoteczką usunąć osad z powierzchni.

Do prawidłowego osuszenia przetwornika użyć czystej ściereczki.

UWAGI:

- Zalecamy używanie wody o niskiej zawartości minerałów lub filtrowanej dla uniknięcia odkładania się kamienia w naczyniu.
- Dopilnować, by korpus nigdy nie został zalany wodą.
- Części wewnętrzne czyścić czystą szmatką.
- Szczoteczką czyścić tylko przetwornik. Czyszczenie przetwornika powtarzać raz w tygodniu.
- Używać w tym celu jedynie części szczoteczki z miękkim włosiem.
- Zmieniaj wodę w zbiorniku co 3 dni.
- Nie wlewać olejków zapachowych przez nawilżacza, ani do zbiornika na wodę. Używać specjalnie przeznaczonego do tego celu pojemniczka.

Uwaga: Nie czyścić nawilżacza żadnymi rozpuszczalnikami ani substancjami agresywnymi.

RU

⚠ ВАЖНО: УСТРАНЕНИЕ ОТЛОЖЕНИЙ ИЗВЕСТИ

Если в полости основания накапливаются отложения кальция, вытрите их мягкой влажной тряпочкой с нейтральным чистящим средством или уксусом и прополощите водой.

Если отложения кальция появляются в области излучателя, капните несколько капель уксуса на поверхность излучателя и оставьте на 2-5 минут. Уберите налет с поверхности щеткой.

Протрите насухо излучатель чистой тряпочкой.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Во избежание накопления осадка лучше использовать низкоминерализованную или фильтрованную воду.
- Обеспечьте, чтобы основной корпус никогда не был погруженным в воду.
- Чистите внутренние части с помощью мягкой тряпки.
- Для чистки преобразователя используйте только щетку. Это должно делаться один раз в неделю.
- Пользуйтесь только мягкой щетиной щетки.
- Меняйте воду в резервуаре для воды каждые 3 дня.
- Не добавляйте эссенции основание или водный резервуар увлажнителя, их можно добавлять только в специально предназначенное для них отделение.

Важно: Не используйте растворители или агрессивные моющие средства для очистки увлажнителя.

ES IMPORTANTE: ELIMINACIÓN DE LOS DEPÓSITOS DE CAL

Si se hubieran formado depósitos de cal en la cavidad de la base, elimínelos con un trapo suave humedecido con un agente de limpieza neutro o vinagre y aclare con agua.

En caso de almacenarse cal en la zona del transductor, añada unas gotas de vinagre sobre la superficie del transductor y deje actuar de 2 a 5 minutos. Elimine las incrustaciones de la superficie con un cepillo.

Utilice un trapo limpio para secar adecuadamente el transductor.

NOTAS:

- Le aconsejamos usar agua con bajo contenido mineral o filtrada para evitar que la cal se acumule en el depósito.
- Asegúrese de no sumergir nunca el cuerpo principal en agua.
- Limpie las partes internas del aparato con un trapo suave.
- Utilice un cepillo solo para limpiar el transductor. El transductor debe limpiarse una vez a la semana.
- Utilice solo la parte de cerdas suaves del cepillo.
- Cambie el agua del depósito de agua cada 3 días.
- No añada esencias a la base o al depósito de agua, solo pueden añadirse en el compartimento de esencias.

Importante: No utilice disolventes o detergentes agresivos para limpiar el humidificador.

EN IMPORTANT: DESCALING

In the event lime deposits have formed in the base cavity, remove them with a soft cloth and a neutral cleaning agent or vinegar and rinse it with water.

If lime has formed in the transducer area, place a few drops of vinegar on the surface of the transducer and leave for 2 to 5 minutes. Remove the scaling from the surface with a brush.

Use a clean cloth to dry the transducer properly.

NOTES:

- Make sure that the main body is never submerged in water.
- We would advise you to use water with a low mineral content or filtered to prevent lime from accumulating in the tank.
- Clean the inner parts with a soft cloth.
- Only use the brush to clean the transducer. This should be done once a week.
- Only use the soft-bristle portion of the brush.
- Change the water in the water tank every three days.
- Do not add essences in the base or water tank of the humidifier; they may only be added in the essence compartment.

Important: Do not use any solvents or aggressive cleaning agents to clean the humidifier.

PT IMPORTANTE: ELIMINAÇÃO DOS DEPÓSITO DE CALCÁRIO

Se, se tiverem formado depósitos de calcário na cavidade da base, elimine-os com um trapo suave humedecido com um agente de limpeza neutro ou vinagre e passe com água.

No caso de se armazenar calcário na zona do transdutor, adicione umas gotas de vinagre sobre a superfície do transdutor e deixe actuar de 2 a 5 minutos. Elimine as incrustações da superfície com uma escova.

Utilize um trapo limpo para secar adequadamente o transdutor.

NOTAS:

- Aconselhamos que use água com baixo teor mineral ou filtrada, para evitar que o calcário se acumule no depósito.
- Assegurar-se de que o corpo principal nunca é submergido em água.
- Limpar as partes interiores com um pano macio.
- Usar apenas uma escova para limpar o transdutor. Isto deve ser feito uma vez por semana.
- Usar apenas a parte de cerdas macias da escova.
- Mudar a água no depósito de água a cada 3 dias.
- Não adicione essências ou depósito de água do humidificador; só se podem adicionar no compartimento de essências.

Importante: Não usar quaisquer solventes ou agentes de limpeza agressivos para limpar o humidificador.

FR IMPORTANT: DETARTRAGE

Si des dépôts de calcaire se sont formés dans la cavité de la base, éliminez-les à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec un produit de nettoyage neutre ou du vinaigre et rincez à l'eau.

Si du calcaire s'est déposé dans la zone du transducteur, ajoutez quelques gouttes de vinaigre sur la surface du transducteur et laissez agir entre 2 et 5 minutes. Éliminez les incrustations de la surface à l'aide d'une brosse.

Utilisez un chiffon propre pour sécher le transducteur comme il se doit.

NOTES:

- Nous vous conseillons d'utiliser de l'eau à faible contenu minéral ou filtrée, afin d'éviter que la chaux s'accumule dans le réservoir.
- Assurez-vous que le corps de l'appareil ne soit jamais immergé.
- Nettoyez les parties internes avec un chiffon doux.
- Utilisez une brosse uniquement pour nettoyer le transducteur. Il faut procéder à cette opération 1 fois par semaine.
- Utilisez uniquement la partie douce de la brosse.
- Changez l'eau du réservoir d'eau tous les 3 jours.
- N'introduisez pas les essences la base ou le réservoir d'eau de l'humidificateur. Elles ne peuvent être introduites que dans le compartiment pour les essences.

Important: N'utilisez pas de solvants ni de détergents décapants pour nettoyer l'humidificateur.